№ 8754 1914 ՄԱՅԻՍ 29/11 ՇՈՒՆՇԻ

ԲԷՆԶԵՆԳԻՀ

29 ՄԱՅՍ 330 30ԵՐԵՔ ՄԷՆԷ

ՄԱՀԻՊՈ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏՕՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՅԻԳԻԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէսսիսի 1877

ԳԱՂԱՐ ԱԼԻ ԳԱՌԹԵՍԻ
Ն. 49

ԿազէթայաՀայիս մէկսաս հագզընտա սահիպի իմթիյազա միւտանսար օլընտր։ Մագսուզար սահիպի իմթիյազընտ իմգասընտր վէ իթտարէսանճինճ մէսէրոնտ մախսուսընտ տամիլ օլմալը ազր։ Տէրճ օլընմայան էվրազ իտտէ օլընմազ։ Իլանար տէրայիթի միւթէսիթլի իլէ ճէտր օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՃԷ, ՄԻԼԼԻՃԷ, ԹԻԽՃԱՐԻՃԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

20 ԲԱՐ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սէնէլիյի	130	ղրշ.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէմալիէի էճնէպիյէ սէնէլիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ՈՒՄՈՒՄԻ ԹԷՍԼԻՀԱԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ Վէ ԵԷՆԻ ՖՐԱՆՍԱ ԳԱՊԻՆԷՍԻ

Ֆրանսաա պէօյիւք պիր գապինէ թէյէքիւլ իթաթ, արիզ ու ամիզ միւգաքէրթաան վէ ուզուն միւսաֆիր թէրէսիւսէն սոնրա նիհայէթ Մ. Բիպօ երէնէ գապինէի թէյքիւլ մուվաֆֆագ օլաու։ Սան ալէֆա Մ. Բուանդրէնին թէյքիւլ իթմիշ օլաուզը գապինէն սոնրա, Բիպօ գապինէի պէօյիւք գապինէ թէմիլ ալընմազա չալըշմաը։ Մ. Լէոն Պուրժուանը խարիֆիլ վէ Մ. Տելգոսէնին հարպիտ նէզարէթլէրինէ թանինի հասաբ գարընտա պէօյիւք պիր հասիսէ տիրսիսէ սահ օլունսունլար։

Մալիւմ օլմուզը վէճիկէ Տիւմէրկ գապինէսինին իսթիֆասը իչուն, պաշլամա սէրա իսիլէն սէպէպ իւչ սէնէ սաքիրլիք մէսելէսի իմ։ Ալէմանիանընն յուսէկլի թէսլիհաընա գարշը Ֆրանսասանի իսթիհսալ քարանտ թէսասիր իթմէսի մէճբուր օլմուզը իչուն կէր չէլտէն եվվել իւչ սէնէ խրամէթը սաքիրիյանին մէճլիսը մէպուսասաա գապու իսթիրէն գավի պիր գապինէյէ ինչամվ վարը, զիրա իթիլաֆը միւսելլէնին երգանընտան օլան Ինկիլթէրա վէ Բուսիա հիւքիւմէթլէրի Ալէմանիանընն իսթիհզարաթը սաքիրիյէ վէ թեսլիհաթ իչուն կէօսթէրմէքճէ օլմուզը թէլիֆճէ գարշը Ֆրանսանընն սանսի ինանիր խարիճ օլան Ռուսիանընն պու իհթիյաթ գավվէթի սիր. էկէր Ֆրանսա հիւքիւմէթի սանսի գավվէի հաղրելսինի թէճիհա իսէճէգ օլրսա Ալէմանիա սահա միւշքիլ մէվզիսէ պուլունմամագ սըր։

Գալգան մահարէպսինանէն սոնրա ուֆուգը սիյասիյէսէ հասրլ օլան գարարթը պիրթիւն սավվէթլէրի թէսլիհաթա կէրմի վէրմէյէ իհտիյաճ էյլեսի, թիրդճէ վէ մուհավերէլէր վէ թէրէնիսիմ իթիֆաքլարի երգլեր պիրթիւն հաղրընընն ալդըլարընա մահրուզ օլաու։

Մէգաթէպի պէշ մահ ազամ զիյարէթ իսէն, Գարս ազդայինլէրինէն վէ Մէգաթէպը թըգպակլէ Շահանէսէն մեհրեան օլաա, սիրէն Գալգան մահարպէսինաէ էարին էիհթիյաճ խըտամընը թէպապէրաէ պուլունարագ, չիմտի իսէ Մուսուլ վիլայէթինաէ սեյյար թէպապէրաէ միսաֆիրամ Տօքթ. Նազարէթ էճ. Կարապետեան, մէգաթէպին ունէր հալիւէ զեգամէթիպլէ պիրինճի տերէճէյի իհրազ իսէն չակիրտան միւգանգաթ վերիմլեսի չարթըլա քիթապլար թէվզիր իչուն պիր մզգար մահիմ մէպլաղ մէգաթէպ իտարէսինէ իթթ էյլեմզ իսէ։ Գու մէպլաղ իլէ ալընան տէքիզ տահա զըյմէթլի քիթապլար իչպու զինէթաէ սիրմէթլի գիրաֆ պու գամանը Խարիճէ Գալգան մահարէսինաէ Ֆրանսա հուսուսընա թէճավուզ իսէմէյէճէյինի գէնտիրէրէճ գէնճրա հուսուսընտան հիւճում բըրանլարը թանգիմ իսիյօր։ Հալգալարի Ֆրանսա գէնտի էն մահիմ գավվէթինի չիմտիյէ գարար։ Մէգ հուսուսընտա թօրլարազը իչուն Ալէմանիանընն եէնի բըլանընա գարշը թէտարիր իթթիհադընա մէճպուր օլմաճագ սըր։ պու մէճբուրիյէթին թէհվիսի իչուն հէր չետէն եվվել իւչ սէնէ խրամէթը սաքիրիյանի գապու իթթիճ իգթիդա իսէր։ Նէթէքիմ Ռուսիա հիւքիւմէթի սահի Ալէմանիանընն իսթիհզարաթընա գարշը իհթիյաթ օլմագ իւզրէ գավվէթ ա.գէրիյէսինի հէման հրա օլունուր սէրէճէտ թէղէյա իթաթ, պիր հալտէ գի գավվէթի հաղրելի սաքիրիյէսի հալը հազրաա թագդիրպէն պիր միլիոն եէտի եիւզ պին պալիդ օլմագտա սըր։ Իթթիհատ մէվճուտունա կէլինճէ, օտա բէճ հէրպէթի պիր եէքիւն թէյքիլ իսէր քի, Ալէմանընն սոնլ ենթիյէսինի մանհիպ օլան Ռուսիանընն պու իհթիյաթ գավվէթի սիր. էկէր Ֆրանսա հիւքիւմէթի սահի գավվէի հաղրելսինի թէճիհա իսէճէգ օլրսա Ալէմանիա սահա միւշքիլ պին մէվզիսէ պուլունմամագ սըր։

Գալգան մահարէպսինանէն սոնրա ուֆուգը սիյասիյէսէ հասրլ օլան գարարթը պիրթիւն սավվէթլէրի թէսլիհաթա կէրմի վէրմէյէ իհտիյաճ էյլեսի, թիրդճէ վէ մուհավերէլէր վէ թէրէնիսիմ իթիֆաքլարի երգլեր պիրթիւն հաղրընընն ալդըլարընա մահրուզ օլաու։ Ավօրիա—Մահարիսթան, Իթալիա, Ֆիւլմէնկ, Շուէտ, Գլէհրա մէվճուտ գավվէթլէրինի չօղալմամաղ գարար վէրմէյէր, պունլարտան պաշգա Գալգան հիւքիւմէթլէրի սահի կէզլիսէն կհզլիսէ հաղրլրազ կէօրմէքճէն խալի գամայօրլար։ Տահա կէչէն կիւն Ավստրիա—Մահարիսթան սէլէկսիսն մեհլիսլէրինաէ սէօրթ սրէթնօթ, սէօրթ զըրհը վէ պիր խալը գըուազէր ինչոսը հաղգընտա եգսէրիյէթլի թահսիսատ իթթիճտա գարար վերիլմիյի կէպկի Հարպիտ նազրը սահի գավվէյի պէրէ բրէի ֆէվզէլաաէ սէրէճէտ թէդիհա խուսուսընտա թահսիսատ իսթիհսալընա մուվաֆֆագ օլմուշ սըր։

Մ. Տելգոսէնին կէնի գապինէսէ Հարպիտ նէզարէթինի իհրազ իթմէսի Ալէմանիայա գարը չէզատան սէչզա պիր թէհիտ կիպի թէլգը իսիլպիրիր. գունատան ազամ սէ մումթէյէ Պահրիյէ նէզարէթինաէ պուլունմըզը կիպի, ոնը զէմանտա խարիճիյէ նէզարէթի ուսուրը իլէ տահի իչթիդալ իթմիշտի։ Հէր նէ վազըթ Ալէմանիա—Ֆրանսա սրասընտա պիր զըուսէթ հասրլ օլուրսա Մ. Տելգոսէ հէման մէվզիյի իգթիսարա կէլիր, ֆազաթ պու սէֆա հալ մ. մէվզի պիւգպիւթիւն պաշգա պիր չէքիլսէ թէճէլլի իսիյօր, Լէոն Պուրժուանընն գապինէ գալուզընը գապու էբ գէպիրէ հասիսարընա սէլէթ իսէր։ Կէչէնտէ «Թալդ» կազէթասընընն մուհարիրը սաքիրիսի պու խուսուստա սրիզ ու ամիզ պահա խասուգ, Թալգիսթ մէճլիսինին մահիյէթինի վազըֆանէ պիր սուրէթտէ չէհ ու իլգան իթմիշ իսէ։ Իյթե պիրինճի պունլար բէճ եազրն պիր իսթիգպալսէ, մէլհուզ վէ դալրը մէհուզ հասիսարընա գարշը պուլունմըզը սաշգասան սաշգա իսա իսէր։

Իյթե Բիպօ գապինէսի Ֆրանսանընն իսթիգպալինի հաղրելսինագ վէ Ալէմանիայը տահա զիյատ էնտիչէյէ սեվգ իսէճէք, վէ ոնը զէմանտա իթիլաֆ իլէ իսթիֆագը մուսելլեա սրասընտագի իսթիլաֆ տահի մուայէն պիր չէքիլ օլանագ սըր։

ՖԵՏԻԿ

ԳԱՐՍ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐԻ

—օՃՈօ—

[Մուխասիրը մախսուսը մրզցան]

Մայիս 31/13 Ցունիս 1914

Ամերիգանընն Գօրա չիրգէթինին տիւնեանընն պիր չօգ զբթալարընտա մէգթէպ վէ սահր մուէսսէսաթը խայրիյէսի օլտուզը կիպի, երմէնի միլլէթիմիզին տահի պահիր իգթիսատը վէ եէկնանէ մուգասատա իթթիհատը օլան Սթանպոլ Մուսթաֆա չիրգէթինին 35 սէնէսէն պերու Թիւրքիամզը էն ֆուգարա երմէնի քեօյլերինտա 112 մէգթէպլերի օլուպ, իսկա իրթանընն Բերազզրը իչուն մահտի վէ մանեվի զարէթաէ պուլունըօր։ Էզճիւմլէ Կիլիկիա հիւթթինաէ օլան սայ ու զարէթի սայէսինաէ, Գարս երմէնիլերինէ տահի իչպու մեարիֆին էլթաֆ ու համիյէթի սէմերելերի օլան երգէթ վէ զբզ մէգթէպի վիլայէթանը (մէնզիլագը) սէնէր աւվրիյէ բիմիտանը իգթ հաֆթա զարֆգընտա, վէ պիւտիւրէր մահր հալը 18)31ընէ միւսաաբգի բազար սապահը (Ա. Թ.) սահթ 3 սէ գիրէթ մէրասիմի մէգթէպ սալոնընտա Տ. Վարդան քէնդիրտէրի Թահրընտա Թող. Խորհուրդ հէլէթի վէ սահր զէվաթ վէ ճանի հազրը օլաուզը հալտէ իսէր գըլընաը։ Մէգթէպ սալոնը չօգ ճէմաաթ իսթիպալ իսէտէմէնիկնատէ, գասընտար պուլունամալը հալընզ երգէթլեր տավէթ օլնամըզ իսի։

Զինէթաէ քիւչիւք չօճուգլարը իյրաա իթթիգլերի երմէնիճէ, Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըգճա քիւչիւք ֆըզրալար վէ մուհավերէլեր վէ Բերէնիսիմ իթթիգլերի երգլեր պիրթիւն հազրընընն ալդըլարընտա մէգրեպ էյլեմէ գարար։ Գալգան մահարպէսինաէ մեեզուն գիրաֆ օլաու։ Տահա կէչէն կիւն Ավստրիա—Մահարիսթան սելէկսիսն մեհլիսլէրինաէ սէօրթ սրէթնօթ, սէօրթ զըրհը վէ պիր խալը գըուազէր ինչոսը հաղգընտա եգսէրիյէթլի թահսիսատ իթթիճտա գարար վերիլմիյի կէպկի Հարպիտ նազրը սահի գավվէյի պէրէ բրէի ֆէվզէլաաէ սէրէճէտ թէդիհա խուսուսընտա թահսիսատ իսթիհսալընա մուվաֆֆագ օլմուշ սըր։

Մ. Տելգոսէնին կէնի գապինէսէ Հարպիտ նէզարէթինի իհրազ իթմէսի Ալէմանիայա գարը չէզատան սէչզա պիր թէհիտ կիպի թէլգը իսիլպիրիր. գունատան ազամ սէ մումթէյէ Պահրիյէ նէզարէթինաէ պուլունմըզը կիպի, ոնը զէմանտա խարիճիյէ նէզարէթի ուսուրը իլէ տահի իչթիդալ իթմիշտի։ Հէր նէ վազըթ Ալէմանիա—Ֆրանսա սրասընտա պիր զըուսէթ հասրլ օլուրսա Մ. Տելգոսէ հէման մէվզիյի իգթիսարա կէլիր, ֆազաթ պու սէֆա հալ մ. մէվզի պիւգպիւթիւն պաշգա պիր չէքիլսէ թէճէլլի իսիյօր, Լէոն Պուրժուանընն գապինէ գալուզընը գապու էբ գէպիրէ հասիսարընա սէլէթ իսէր։ Կէչէնտէ «Թալդ» կազէթասընընն մուհարիրը սաքիրիսի պու խուսուստա սրիզ ու ամիզ պահա խասուգ, Թալգիսթ մէճլիսինին մահիյէթինի վազըֆանէ պիր սուրէթտէ չէհ ու իլգան իթմիշ իսէ։ Իյթե պիրինճի պունլար բէճ եազրն պիր իսթիգպալսէ, մէլհուզ վէ դալրը մէհուզ հասիսարընա գարշը պուլունմըզը սաշգասան սաշգա իսա իսէր։

Իյթե Բիպօ գապինէսի Ֆրանսանընն իսթիգպալինի հաղրելսինագ վէ Ալէմանիայը տահա զիյատ էնտիչէյէ սեվգ իսէճէք, վէ ոնը զէմանտա իթիլաֆ իլէ իսթիֆագը մուսելլեա սրասընտագի իսթիլաֆ տահի մուայէն պիր չէքիլ օլանագ սըր։

ՖԵՏԻԿ

Թիթրեք պիր գասընն սեսի սորաը։

— Էակար պուրասա՞մընսընս։

Գաթիլ հէվապ վէրաի։

— Եվվէթ, սէվգիլիմ, պուրասալըմ, գարուլը գարա, եաղմուր գամերիյեի քուլթմասընն։

Բաթրիգ։

— Կիրմէլինիզ, սէյու պաղըրմագ իսթէսի։ Պիլաքիս պուրասան գալընըզ, էակար զանն իթթիհինիզ սասմ պիր գաթիլ սոր։ չիմտի պիր հինալեթ իրթիքասապ իթթի։

Ֆազաթ սէրասերի պիր քէլիմէ պիւե Թէլէֆֆիզ իսէմէյօրաը։ սիւի ըզարրապ իլե գասրամըզ կիպի իսի։

Գարու գարանաը։ պիր գասընն ֆիսթանընընն խըշըրաըզ իչիսիլի։ Բաթրը սես սեվամ իթթի։

— Նէ՞ ֆէնա հավա, էակար, սէնին կէլէճէկլիկի զանն իթմէյօրսամ։

Գաթիլ։

— Նէյզի՞ն, սէյու սորաը։ պէն սալիմա սեօղիմի Թուբարըմ։

Գասընն պօղուգ պիր սէսլէ։

— Աման Նարապի, աման Նարապի, սէսի։

— Նէ՞ վար, սէվգիլիմ։

— Էակա՞ր, սեսին սեյիմիզ... գօրդեյօրըմ, գօրդեյօրըմ։

— Սէվգիլի Իզապել գօրդմա, կէլ չուրայա, վէր ելինի... պաղ պէն պուրասա գօլթուգասալըմ։

Կէնճ գասընն Թէհէյլիւճէ։

— Էվվէլքի կիպի գանուշմայօրսընս, սեսի։

— Ֆազաթ սէվգիլիմ, սիւչիւնճէնե... բէճ էյի սիւրիւլթինին գասուսան կէլտիկինի զանն իսթայօրաը։ աղղուլարագ սինէմէկէ պաշլաը։

Եաղմուրլարընն բէնճիրելերի գամչըլամասընա, ոիւզկէարընն չիսաէթլի վէզան օլմասընա բաղմէն, գասունընն կըճըրասաըզընը իչիթաի, ալտանմամըշաը։

Գէնամ քէնարնէ իզաբրապ իլե։

— Շիմտի նէ՞ եասմալը սեսի։ պուրայա գէլիյօրլար։ պէնի պիր խըրսըզ կիպի սեյիկէ Թըգճաճալար։

Ուզուն սուգասընա սիւչիւնճէնէք վագթը եօգ իսի։ սիվար իլե գալթուգ սանսալեասը արասընա սուգանաը։ չիմտի Թէմամլու սապանմըշ իսի։ սալընըզգասա պիլե անը հիչ քիմսե կէօրմէդ վէ մէվճուսիյէթինաէ չիսպէճ իսէճէսի։

Ֆազաթ օ հէր չելի կէօրիւր, հէր չելի իչիսիր իսի։

Սամ Բաթրիգ անախթար իլե գասուլը ալան չախսընն Շաթանընն սաքինլերինաէն պիրի օլաբընը սիւչիւնսի։ պէօյլէ բիս պիր հավասա գամերիյէճ կէլմէք իչիսն ճասպա պիր չելտէն չիւպէճ մի՞ իթմիշլերսի, գասու ա.չելաը։ պարիս պիր բիւգկեար իլե եաղմուր սէբբինսիսի օտայը սալասուրաը։

Բաթրիգ պու կէճէ միսաֆիրինին գասուլը եավաշճա գասասընընը, սոնրա եարըմ սէյլէ։

— Նէ պէրպաթ հավա... Ալլահ վերէ սէ կէլսէ-լէր... սեսիկինի իյիթաի։

Մէճհուլ չախս գամերիյէնին օրթասընտաքի մասանընն էթրաֆնասա պուլընան գօլթուգլարան պիրինճէ օթուրթը։

Թէնեֆֆիւսինին չիսաէթի՝ հիսաէթլի՞ օլսուզընը վէ էբեկիճէ գալասուզընը իսպաթ իսիյօրաը։

պու կիւրիւլթինին գասուսան կէլսիկինի զանն իսիյօրաը։ աղղուլարագ սինէմէկէ պաշլաը։

Եաղմուրլարընն բէնճիրելերի գամչըլամասընա, ոիւզկեարընն չիսաէթլի վէզան օլմասընա բաղմէն, գասունընն կըճըրասաըզընը իչիթաի, ալտանմամըշաը։

Գէնամ քէնարնէ իզաբրապ իլե։

— Շիմտի նէ՞ եասմալը սեսի։ պուրայա գէլիյօրլար։ պէնի պիր խըրսըզ կիպի սեյիկէ Թըգճաճալար։

Ուզուն սուգասընա սիւչիւնճէնէք վագթը եօգ իսի։ սիվար իլե գալթուգ սանսալեասը արասընա սուգանաը։ չիմտի Թէմամլու սապանմըշ իսի։ սալընըզգասա պիլե անը հիչ քիմսե կէօրմէդ վէ մէվճուսիյէթինաէ չիսպէճ իսէճէսի։

Ֆազաթ օ հէր չելի կէօրիւր, հէր չելի իչիսիր իսի։

Սամ Բաթրիգ անախթար իլե գասուլը ալան չախսընն Շաթանընն սաքինլերինաէն պիրի օլաբընը սիւչիւնսի։ պէօյլէ բիս պիր հավասա գամերիյէճ կէլմէք իչիսն ճասպա պիր չելտէն չիւպէճ մի՞ իթմիշլերսի, գասու ա.չելաը։ պարիս պիր բիւգկեար իլե եաղմուր սէբբինսիսի օտայը սալասուրաը։

Բաթրիգ պու կէճէ միսաֆիրինին գասուլը եավաշճա գասասընընը, սոնրա եարըմ սէյլէ։

— Նէ պէրպաթ հավա... Ալլահ վերէ սէ կէլսէ-լէր... սեսիկինի իյիթաի։

Մէճհուլ չախս գամերիյէնին օրթասընտաքի մասանընն էթրաֆնասա պուլընան գօլթուգլարան պիրինճէ օթուրթը։

Թէնեֆֆիւսինին չիսաէթի՝ հիսաէթլի՞ օլսուզընը վէ էբեկիճէ գալասուզընը իսպաթ իսիյօրաը։

ԹԱՇՐԱ ԽԱՊԷՐԼԷՐԻ

—o—

ՊԻԹԼԻԶ ԱՀՎԱԼԻ

Պիթլիզ բեմի կազբՔասընը էն ոն կելէն նիւսխէսինաե տիրանքի մալիւ մաթա թէսաթիւ օլունմը ասը։

Տիվանը հարցնա չիմալէ գասար իսալէն թահգիգաթ նէթիյէսինաե վէմահէն իսամլարընա հիւքմ օլունըպ իյնապը իթրա օլունան 14 չոխս իլէ նէգիյէ մահքիւմ օլուպ մէնգալարընա կէսնաերէն 5 քիչիսէ մասա, 8 քէչի մուէպպէտ քիւրէկ, 2 քիչի 15ներ սէնե 3 քիչի 10ար, 28 քիչի 5էր, 15 քիչի 3'ր սէնե քիւրէք ճէգալարընա, վէ 5 քիչի իսե գալեապէնալիկէ մահքիւմ օլարաղ պունլար ասա Սիվաս, Էնգարէ վէ Սինոպ հապիանէլէրինէ կէսնաերիւմիւլիր ասը, պէրաթէրէր անլարընն վէ սէրպէսթ պրագլանլար 255 քիչի օլուպ էլեէվմ իսթիվապ ալթընասա 72 քիչի վար ասը։

.·. Մաւ մէրքէզ գազասընասա Աւրանի ալիրէթի բէիսի Նուսուրքն չագի օղուլարը Տէրվիշ վէ Խալո իլէ ասամլարը սէրաւաթ իսիմիշլէր վէ պաւ սուբէթիլէ պիր մէնպալը չեգալէթ վէ խրյանէթ օրթասան գալարընմը ասը։ Մալիւմ օլասուղը իւզրէ պաւ իւզերրա Մաւ սանճաղընն էն միւթէճասը վէ էն խապիս հայասալարը իսիլէր։ Էօթէէն պէրու եռասզլարը գաթը նուքուս եռամակերիւգ վէ եռանկնճլեգ կիպի պիր չոգ ֆէրիւլերե պէրապէր 2 սէնէ եվվէլ պիւթիւն ալիրէթլէրի էգիրասալա՝ պիր գեզ մէսելէսինաէն ասալը իյի ալիրէթ արասընասա պիր չոգ թէլէֆաթը մանեկպ օլան միւսասէմլյէ իյիքրասք իթմիշլէր վէ պաւ կէլշէն գեշ՝ Ալիճան քէօիւնաէ 70-80 քիչիլգ հէմբալարընա ժանասրմա միւգրեզէսինաէն 4 ժանասրմալը ճէրհ իթմիշլեր վէ չիմալէ գասար իւզերլերինէ կիսէն հիւզի քիւլի գուվվէթլերաէն եռագալը զուրթարմըշլար իսի, ֆագաթ պաւ աէգա հիւքիւմէթին ճիսաի վազիւէթի գարշըսընասա հայասալգալարընը մանհաֆազա իսէմլեճեճլերինի անլալով Մաւ միւթէսարրգը Սէրվէթ պեյ իսթիման վէ սասլէթ հիւքիւմէթ սեխասլեթ իթմիշլեր ասը։ Պունլարընն սէրաեսնթի չու եօլասա օլմաւ ասը։ Միւթէսարրգի պեյ Պիթլիզաէն Մաւ կելսիքաէն սօնրա Մաւ ժանասրմա թասուրգ գամանանը Ալի Քէմալ պեյ գամանասընասա վէ միւասաթի ումումի նաղիգ պեյ բէգգաթընասա իյի ժանասրմա վէ պինպալը ճէմիլ պեյ գամանասընասա սա պիր սիվասի միւգրեզկսի թերթիպ վէ սեվգ իսիմիշ վէ կեճեճլերին քեոյ պասըմը, մուհասրեթ իսիմիշ, լաքին չագիլեր միւգրեզլերին կելեճեկկինի խապեր ալմը օյմալը քի, պիր իյի սասթ եվվել սաղա չըգմըշլար իսի։ Հիւքիւմեթ՝ չագիլերի խապերաար իթմիլերի մաղնուն օլանլարը նեգասրեթ ալթընա ալշմը վէ հիսաի թէսպիրլեր սայիսինակ նիհայէթ հայասալարը ելակ իսեպիմիշ ասը։

.·. Էօթէէն պէրու վասիի ֆիրար վէ չեգավէթաե պաւլունպ ըսան վէ իրթիճաի հարգէթ՝ իյիքրասք վէ 19-20 Մարա միւասեմլերինաե պաչընա Թարլարը պիր գալապալեգա սիկէր ասիլերե ֆիրէն պիրլեշն հայասա Մեհմեթ էմին իլէ արգասալարը՝ կեչենաե Շիրվանը Ցագիրան քէօիւնաեգի էվիսաե՝ պասարրբմը վէ լաքին իգթիգա իսէն թերթիպաթ ասվ իսիլմեսէն էվվել իգի ժանասրմալը գաթ իլէ ֆիրար իթմիշ իսի։ քեմալը կեչմի իլէ իսիլէն թասգիպաթա ժանասրմա միւֆրեզլերի՝ մէրգում իլէ ավեճենէսինին ճեգրե գազասընը Շամ քէօիւնաե Պեգարխանի Սիւլեյման պեյին նեգասիկ սըզնընգալարը խապեր ալարաղ Մայիս 10սա Սիւլեյման պեյին խանէսի ալեգգա իսիմիշ ասը։ Սիւլեյման պեյ իլէ սասմալարը սա ժանասրմալար իւզերինե սիլահ գուլանըպ միւսասեմլ պաչմը վէ 4 սասթ սիւրեն պաւ միւսասէմլեաե Սիւլեյման պեյ իլէ պիր սասը Քելեգ վէ պիր սասը սա մեհրաւ օլմաւ ասը։ Իգի մավզէր, 300 ֆիշենկ էլաե իսիմիշ ասը։ Մեհմեթ էմին վէ գարաղընը մեհրաւեն ֆիրարլա Մուսուլը Զաթ. ճիհէթինե կեչիգլերի անլարընը պաւնարը սա եռզնասա եռգասանամգալարը չիպեհսիպ ասը։ Պու միւսասէմլեաե ժանասրմալարա պիր զիյան կելմեմիշ ասը։

.·. Ճեպպ վէ սեվգիլերի եմբ օլունըպ չիմալիլ գասար պագայասա գալան էֆրասը ասգերիլ իլէ գըսմը սանիէն Պիթլիզաե 408, Մաւշա 308, Սղերդաե 313, Կինճաե 160 քի ճէման 1349 նէֆէր ասրեսէթ վէ ճիհէթը ասգերիլեն թեսլիմ իսիմիշ ասը։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷ ԻՏԱՄ

Երուսաղէմ, 10.— Պու սասպահ 3 պաւչուգասա Մէհմէտ Ալի Ավասուլպահ Երուսաղէմին Շամ գարուսընասա ասգիմը Պու սասամ 4 պաւչուգ սէնե գասար եվվել Ս. Յակոբանց վանքընասա Ալիքսան Վ. Սագաեանը վէ գէնասխսինի թասիմագ իսթեէն պիր ժանասրմա վէ պիր Եահուսիի գաթլ իթմիշ իսի։ 4) սէնեսէն պէրու Երուսաղէմաե իւգ սէֆասքարլեգ պեգլեմեգաե ասը։

.·. Էճգասխանէլեր ելան գասալը օլասուղընասա խասթա սահիպլերի Թալաս Ամերիգալիլարընն էճգասխանէսինէ միւրասասթա մեհպալ օլմագաա ասրլար։ Միւիկրամ Թէրգիլեր իսէ անանգ պիր ալասան կեչեճեգ օլասուղընասա պաւ հիսապա ո զամանա գասար էճգասիլար սիւքգեանլարընը աչմայասգալար ասը։

.·. Մուսթաֆա գասէ Ահմէտ մանիֆաթուրա եվինին իֆլասսիէթի իւզերինե չէհրիմիզաե պաւլընան չիպէսի սասի մաղազալը գասթամը ասը։

.·. Կեչէն բէնչէնպին կիւնի ալանիր. սասթ 1սե չըմալասն ճէնուպա սաղրաւ չէհրիմիզաե խաֆիֆճէ պիր զեզեզե օլմը իսե սե, պիր կէսնա խասարթ օլմամը ասը։

.·.

ԱՏԱՆԱՏԱՆ 24 մայիս Թարիխյէ պիզե եռզելիյոր։

«Ատանա վիլայէթի մեճլիսը ումումի ինթիխապը խիթամ պաւլուպ պաւ սեկեե երմենիլեր Թարաֆընասա իւչ միւհէթերեմ զեվամ ինթիխապ օլունասրլար, պունլար իսե Ատանասան Աւեսիս էֆ. Կիւպէնկեան, Հանընասա Յարութիւն էֆ. Թերզեան վէ Տէօրթ-Եոլասա Պեռրաս էֆ. Խաչասուրեան ասրլար։ Ատանա վիլայէթի ումումի էրմենիլերին թեվէճճաե վէ մահապեթերինէ նսիլ օլան մեզքիւր զեվասը միհէթեմիյի ան սամիմ իւլ գալ թեպրիգլի մավգիֆագալարթ թեմենինի իսերիզ։ Իդթիսար վէ իսթիգամէթլերի պիզմէ բէք եռզենէն մասլիւմ վէ միսեսլեմ օլան կիւպէնկեան. Թերզեան վէ Խաչասուրեան էֆ.լերեն զիյասէթիմիզ՝ չոգ հիմէմաթ վէ ֆէսաքարլեգ պեգլեմեգաե ասը։»

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԸԳՏԱ ԽԻԹԻԼԱ

—o§o—

Հալը հազրասա Տրաճասա գալընմագասա օլան վէ Միրաթթալարլա Մաւլսօրլարասան վէ Արնավուտլըգ ժանասրմասընասա միւրեգգեկ պաւլընան գասվամի սաքերիեշ եօյլեեն սօնրա Բրենս աբ Վիթին հուզուրընասա պիր բեմը կեչիրա իթրա իթմիշ ասը. Բրենս վէ Բրենսես, [illegible]ալեթ հար վէ սամիմ պիր սուբեթաե ալգեչմմըշլար ասը. Բրենս, Իսա Գալաթին իյէ եկեկենինի վէ բուեսասան սահա պիր չոգընը հուզուրընա գասալ իսեբեգ քենահիբերիլե գանուշմը ասը։

.·. Էկզարխանութեան ելան գասալը օլասուղընասա խասթա սահիպլերի Թալաս Ամերիգալիլարընն էճգասխանէսինէ միւրասասթա մեհպալ օլմագաա ասրլար։ Միւիկրամ Թէրգիլեր իսէ անանգ պիր ալասան կեչեճեգ օլասուղընասա պաւ հիսապա ո զամանա գասար էճգասիլար սիւքգեանլարընը աչմայասգալար ասը։

.·. Մուսթաֆա գասէ Ահմէտ մանիֆաթուրա եվինին իֆլասսիէթի իւզերինե չէհրիմիզաե պաւլընան չիպէսի սասի մաղազալը գասթամը ասը։

.·. Կեչէն բէնչէնպին կիւնի ալանիր. սասթ 1սե չըմալասն ճէնուպա սաղրաւ չէհրիմիզաե խաֆիֆճէ պիր զեզեզե օլմը իսե սե, պիր կէսնա խասարթ օլմամը ասը։

.·. Հէյ գասապասընասաքի Մալիսօրլարը Թէսլիհ իչիւն մեզքիւր գասապայա քիւլեսէթի մեզասրասա Թիֆենկ վէ մահիմամթ իւլ պիր Թօք կէսնաերիսմի ասը։

.·. Բրենս աբ Վիթին սէրայ Թէչրիֆաթեսը պինպաչը Թրօթա Գէրինաեն Տրաճա ավաեթ իթմիշ ասը։

.·. Աժանս Սթեֆանի, Տրաճասա գալմագամ Մուրիչիանընն եվրազը մեյանընասա զապթ իսիլէն մեզքուպան մեթնինի նեչը կելեսրը. եվրազը Թէգիգ մեմուբ իսիլէն հեյեեթը Թահգիգիւ գալմագամ Մուրիչիանս Քարաֆընասա Խարեհիյէ նեզարեթի երգեանը մեմուրիրինաեն գանթ Մանզանիկ կէսնաերիմիզ օլան պաւ մեզքուպը սաիի չիպահ սասա եելեմիշաե։

.·. Պիր Թազմ Ամնավուտլար Երեր մավգագաթ հիւքիւմեթինին պիր Թազուրընը էսիր իթմեք իսթեմիշլերսե սե էսնայը միւսասեմեաե պիր չոգ հարալը վէ մագթուլ վէրերեք տազրաբմըշլար ասը։ Էրերին սայիր գըսմըրընասա հուզուրը վէ սասիլ պերեեվամ ասը։

.·. Ենայէ Ֆր. Բրեսենին պեյանը. նա կեօրէ Արնավուտլըգին հալի կիթաքեէ ֆէնալշմագասա ասը։ Շեհմիրե գասար հիւքիւմեթէ սասրգ սասա օլունան պիր չոգ գապիլեր Բրենսե գասրը մուսասիմքարանե պիր վազիւեթ ալմագա պաշմըշլար ասը։ Էգզիմիլ հիւքիւմեթե սասրգ գանն օլունան Գրօժա էհալիսի սսիլեր Թարաֆընա կեչմիլեր ասը։

.·. Արնավուտ ժանասրմասը արասընասա պիր չոգ ֆիրարիլեր պաւլընասրը Տրաճասան պիլարբիլիյօր։

.·. Եվրօբա գանթրօլ գամիսիոնը թեսլիմ օլմագ իսթեմեեն սսիլեբե գասրը գուվվեթի պիր սեվգասրասա պաւլընասպիմէսի իչիւն, Բրենսե պիր պուչուգ միլիանլրգ պիր գրեսթե պաւլընմըշ ասը։

.·. Ճէնասպ Արնավուտլըգասա Բանմլար իլէ Իսլամլար արասընասաքի իսթիլթիքն իգալեսի իչիւն Ինկիլթերանը Ամերիկա սէֆիրի էրկերիլե կիսեճէք ասը։

.·. Նիմ բեմմի չիմալի Ալեմանիա կազթասը քէնսի հաֆիզալրգ իճմալընասա սէյասր քի. «Տէվվեթլեր Արնավուտլրգ սուլասրընասա պիրեք հարպ սեֆինէսի կէսնաերմելէ հազըր ասրլար։ Պու Թէսպիրին Եվրօբա՝ Արնավուտլըգն մեվճուսիյէթինի արգու իթաիկինի ֆիյէն իսապթ իթմիշ օլաճագ ասը։ Պունասն պայգա պէօյե պիր նիմայիշը գահրինն գանթրօլ գամիսիոնը իլէ Բրենսը Վիսին վազիյէթէ հաքիմ օլմագ խուսուսընասաքի յազրեթլերինի գէօյալալարընասը չիպահէսիզ ասը։

ԿԻՆԻԼԻՒ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ՎԷՆԻԶԷԼՕՍԸՆ ԳԷՑԱՆԱԹԸ

Աթինա, 10 յունիս.— Աթինա ասժանսընասան.—Պաշ վէքիլ վէ հարպիյէ նազրը Մ. Վէնիզէլօս՝ օրասասա իճրա զըլնան Թեշքիլաթը ճէսիսէ հազգընասա մեճլիսի մէպուսասա սթիեքի պէյանթասա պաւլընմըշ ասը։ «Նուսանան հիւքիւմեթի, իսթիրար իսիլէն մեսարիֆաթ վէ իսթիմամաթ նէթիճեսինաե հեր ան սեֆեբպերլիգ բրօժեսինի Թաթպիգ ասմասէ ասը. Նուսանիսթանընն սթիսինի Թէէմին իչիւն հաթթա սան իքի մահասրեպէ ելանասընասա պիլ, հիւքիւմեթէ իճրասընա պաշլանըլան սարֆիյաթը ուսմամ Պաշգան հիւքիւմեթլերինին պու խուսուսասաքի մեսարիֆինե ֆիրիգ պիր մեքթեպեսէ դասալ իչիւն պու մեսարիֆ քեռաֆի ասը. (սալոնասան վէ սամիին լուճալարընասա սիրեքալի ալգըշլար)։»

Վենիզէլօս պասհու նուբգընա սեվամ իսերեք սէմիշ ասը քի. «Նուսանիսթանն՝ օրասընասա Թեշքիլաթը ճէսիսինին Թաթպիգի սուրեթիյէ վէ Թեշքիլաթը մեզքիւրէ իքամլ իսիլիր իսիմիշ, հարբմ մրեսնընգ պիր օրասույա մալիք օլմագ արգուսընասա ասը. օրասամզը պու սենէսէն իթիպարէն պու մեզասրա իպլաղ իսեմեյեճեկիմիզ Թասիի ասը. պունընա պերապեր Նուսանիսթանն զուհուր իսեպիլեճեք վեզայի վէ հարասասթա գասրը գիլապիմէք իչիւն չիմասէն մեզասրը քեռաֆի ասքեր չեգասրապիլեճեկինէ մեճլիսի մէպուսան էմին օլապիլիր։» (սիբլքի ալգըշլար վէ Թագասիրաթ)։

ԳՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆՅԱՆ ԲՈՒՄԼԱՐ ԱԼԻԵՀԻՆԵ ՃԷՐԻՑԱՆ

Սօֆիա, 10.—Գուլկար ժանասընասան.—Տիւն ազամ Մակեդոնիա մուհաճիրլերինաեն միւրեքքեպ պիր գաֆիլե պիր Բումբն լօգանթասընա կիրեբեք սիվասլասա ասըբ Բումբասա ալիա Թալալարա Թասվիրլերի եեբլերինաեն գալարմագ իսթեմիսե սե, լօգանթասահիպի մուհաճիրլերին պու մուամլեսինե ճէպրեն մեսարիֆեթ իթմիշ ասը. պունընն իւզերինե զապթասա իյի միւասխլէ իսէրեք միֆրիթասե պիր Թազմ հարթաքեթին վուզուրինե մանի օլմուշ ասը։ Գունընա պերապեր հասիսե տերհալ քեսպը էհէմմիյէթ իթմիշ ասը։ Գիր ազ ասնրա Սօֆիասաքի Թեքմիլ Մակեդոնիա մուհաճիրինինն վէ էհալիեն պիր չոգընն իյիքրասք իլէ պեօյուգ պիր սալ Թէէքքիւլ իթմիշ ասը։ Էհալի Մակեդոնիա Գուլկարլարը հազգընասա դում վէ իթիսասթա պաւլընմասաա օլան Եունանլըլար սլեյինե սոն սերեճէ միւթէհէվվիրասնե Թեզահիրասասա պաւլընմըշլար ասը. Նիմայիշիրեր՝ Բում միւթէպերասընասան պիրինն խասնէսի եօնիսնե կիթմիշլեբսե սե, բալիս քենահլերինաեն եվվել խասնե ճիվարընասա եէթիշա սիվարի ասասքերինին ինգիմամը մուավենէթիլե եթրասքը Թահթ մահֆազալա ալարընասան, կերիյե սեօնիպ սաղլըմասա մեճասրը գալմըշլար ասը։ Բալիս նեֆելերինաեն պիր չոգ հասիսե էանասընասա եարալանմըշլար ասը. իյիերինաեն պիրիսինին եարասը Թէկիլքելի ասը. Նիմայիշիրեր Բում մաղազալարընասան պազարընն լեվվալարընը եեբլերինաեն սեօքիպ ալմըշլար ասը։ Ագամ սասթ 11սե սիւքիւն վէ սասիլ պիսսպիթեն իսսե իսիլպիմիշ ասը. պիթիեն կեչե սազգալարասա սեվերիյե միւֆրեզլերի սալալարբբմըշ ասը. Նիմայիշիրերաեն 6 քիչի Թեվգրֆ իսիլմիշ ասը։ Բումբասա ալիա խանե վէ մաղազալար զապթասա մարիֆեթիյե մուհաճազա իսիլիյօր։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆԸՆ ՄԷԹԱԼԻՖԻ

Աթինա, 10.— Աթինա ժանասընասան. «Նուսանիսթանընն Սօֆիա մալանթիկալարը, Գուլկարիսթանասա զապթ իսիլէն Բում քիլիսե վէ մեքթեպլերինին իսասէսի իլէ վազգալ պաւլընան խասասրաթ Թրն Թազմինինի Թալեպ էլլէյօր։ Սօֆիասա Եունան Թեպասընասան պիրինն խանէսի ասաեն եաղմա իսիլմիշ ասը։ Գուլկազասա Բում մեքանիքալը խասասսիսինաեն պազարը գարասրմըշ ասը։ Գուլկազասաքի նիմայիշիրեր պիր Բում գանվէնանէսինին ճամասրընը գըսարգասան օնրա. Եունան Թեպասընասան պիրինն խանէսինի եազմա իսիլմիշ ասը։ Գուլկազասա Բում մեքանիքալը խասասսիսինաեն պազարը գարասրմըշ ասը։ Գուլկազասաքի նիմայիշիրեր պիր Բում գանվէնանէսինին ճամասրընը գըսարգասան օնրա. Եունան Թեպասընասան պիրինն խանէսինի եազմա իսիլմիշ ասը։ Գուլկազասա

Խարիսի ոչոչ Նունան գումիթեանին Բիւլգարիոյ դեսպան հիմնելի գալ-ղեալոյ ոչ։ Գաղմերգ գայմագամը պ., պաշ քեշոյերի կեղծրեք էհալիյէ տվ, ինչպէս հիշ պիր սեպեպ օլմասդընը վե գա. Ֆիրաքա վաղ կէշմէլերի լաղմ կե-լէկինի, հիւքիւմէթին քենարէրինի կեր գեման հրամայէ իսկէնկինի սեղլէմէլ վե խալի նամանաք իթմէլ իսկ ու, պանլարդն հիշ պերիսի Թէեսիր իթմէլ պու Բուլղար քենարէրինն հիշ պիր Թարֆան Թաղիդ կէօրմէսիք-լերինի վե հալէբինէն մէնմուն օլուպ, անմագ Նունանիթանա կիթմէք իչուն ֆիրար ու արզուլարնան վագ կէշէմ-լէկէրինի սեղլէմիշլեր տիր։ 300 խա-նէ խալգը «նեմաթ» վարարդլու Սէլա-նիկ կիթմէքաք տիրլեր։ Դամիթ Թէշ-վիգարդլու ֆիքրլերի զէհիրլենէն պու խալգա մէրամ մանլիթմագ գապլ տեսի տիր։»

310 Թէվելլիհիտլիլերէ.— Սթան-պոլ վիլայէթի վէքաղէթինէն։ «Մի-քէնֆիյէթը սաքերիյէ գանունը մու-վաֆֆաք իյնաղանա մուտլուհէի ինթի-հապ վե նօ. քէշիմէլերի մուամէլէլերի իրա իսիլեհեք եֆրառան մէմլեքէթ-լերինէ պուլունալար մահալլերի սիրզը սաքիր մէտիլտերինէ իսպաթը վիհուս-ա մուտլուհէի Թէպպիւլերինի իրա իթ-միրկէկ վե տիլեւերի տավալնա տայիր մուիլտաթ իմասնա մէնգուր օլարգալարը ֆիպի գազալարը խարիֆինէ օլանլար-ա պուլունաքզլարը մանէլին պէլեսիյե-տինեն իսպաթը հիվալէթի միլլեր ու-լանալարը վարգալար իլե օրալարդը պեր գազալարը իլե օրալարդը գարիպե վե ամանալեւերի հեւէթը իսիթիրբ-լինեն չեհաեթնամեսիլե տապիթ ալանլարը զալրբը պրգասալարդընը ոեվգինե պէլեսիյե-տինեն իսպաթը հիվալէթի միլլեր ու-լանալարը վարգալար իլե օրալարդն պեր գազ կիրնէն իմգա իսիլեպիլեհեք օլան մէղքիւր բրօժէ Մալիյէ նազրբը Ճավիա պէլ Թարֆընան Թեգիդ օլունմագ ոչ։

ԳՕՕԲԵՐՆԱԹԻՎ չիրքեթլերին Թէշեգ-քիլինե տաիր պիր բրօժէ Թանգիմ Մալիյէ նէզրեթինեհ գարարլամշը օլուպ, պու մազանալէ Թէշեգքիլ իսե-հեք օլան խուսուսի գումիսիոն հաֆիզա-սա իգի քէրբէ իհթիմա իսեհեք տիր։

ԳԱԶԱԳՃԷԼԸՂԷՆ Դրմշը Տէնիզ սեվգիլինաք բեք զիյատ տրթարը վե մեղքիւր սեվգիլ գօլհուլարը Թարֆ-ընան գաշագ օլարգ 4000) քիլօ Թէմալեքի, 20000 քիլօ Թիրիչն իլե պեօյիւք մէզգարա բիրինճ վե սայիր էմթալը Թիւհարիյե զապթ վե միւ-սաբերէ իսիլիկի Հօսէյասան կէսմ-բիւք իսարէսինէ պէլիրիլիյօր վե տիւ-չարը խասարաթ օլան մեղքիւր էմթա հագգընա մերքեզին Թալիմաթընա ին-թիզար օլունալար։

ՕՍՄ. Ալէման միւզաքերաթը պիր այան խիթամ պուլմագ օլուպ, պու միւզաքերաթը էասընը Թէշքիլ իսէն պիրթիւն մեսելելերին պուրասա հալ իսիլեհեկի սեօղլեհիյօր. Խալընզ սայիր սեվկիթերի ալարագար իսէն պազը նօգթալար Գերլինաք միւզաքերէ իսիլե-հեք տիր։

ՍՈՒԼԹԱՆ Համիտին սերայը երքեա-նընա վերիլեհեք Թազմինաքը Քալինէ մէմուր գումիսիոն ալն իլգ ալեֆ օլա-րագ ազար իհթիմա իթմիշ տիր։

ԶԵՆԿԻՆ ՕԼՄԱԴ ԻԶԻՒՆ.— Կազէ-թամազը պու կիւնքի սան սահիֆեսին-ա մինտերիհ Համպուրկա Մ. Սա-մուել Հէքսլերին Թէերիպէի Թալի բիան-գօսը դալեք մենեաթալը տր։ Պու Թի-հարէթանէ գազանան մէպլաղը սերի վե ազրու օլարագ կերեք պուրասա վե կերեք միւհագաթլարա Թէեսիլե եօլե պիր չեօրեք գազանմշ տր։ Ինչ-պէս քի իլանա օգրյանլարը-մշը կէօղ կէզարմելերինի բեճա իսերիզ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ԻԼՄՈՒԽԱԳԵՐԼԷՐԻ.— Եվլեհնեն վե ազանլար հագգընաքի իլմախապերլեր, պիր վազրթան պէրու մուխթարլար Թարֆընան վերիլմեկ պազլարդընան, պիր գումխոնը մախ-սուս պու մէսելէ հագգընա Թահգիգաթ իհրա իսերեք, նէթիճեսինի պիլիրմէլէ տիւնքի Քող. Ժողովա նազարը տիգ-գաթա ալնմշը տր։ Բաթրիգխանէ իմ-Թիզաքընա վե պէրաթլարա կէօրե պու հազ եալնըզ քիրիսելերե վե մերխասխանելերե այիս օլարը կիպի, պունան պազգա մեհիս նազլը մեքան վե վեֆիլաթ իլմախապերլերինին ամ եալ-նըզ մուխթարլար Թարֆընան իմ-զալանմասընը Թեքլիֆ իթմիշ վե պու-նքն իլզերինէ լաղմ կելեն միւրամա-Թըն մէրհինէ իհրաբ զարարկիր օլմուշ տր։

ՏԷՎԼԵԹԻՆ ԳԱՆՈՒՆԼԱՐԸ.— Քազ. Ժողովին տիւնքի իհթիմանա տանա-պա Տր. Դուրթեան էֆ. էհալիյէ գիւ-լինմսի լաղմ էրմենիյէլէ Թեքմիլ գանուն վե նիզամաքընն էրմենիյէլէ Թեքմեմեսի իլե, սալը վե Թերհեմեսի իլե պէրապեր պիր քիրազա տէմ օլնմասընը Թեքլիֆ իթմիշ տիր։

Գու գանունլարընն էրմենիյէլէ Թեք-մեմեսի էհալիյէ վե առաջնորդարանլարա Թեվզի օլնմագ տր։

Քեզա մեհլիսին տիւնքի իհթիմանա-տա, գարաբ քէհեասը 50 - 60 սենեսէն պէրու հիւքիւմէթին Բաթրիգխանէյէ կէօնաէրասիյի ֆերմանլար իլե մու-հարբերասը պիր սեֆիքերե գարա իթ-միրմելի Թեքլիֆ իթմիշ տիր։ Մեհլիս պու Թեքլիֆի տաիր գապալ իսերեք, իյնապընը իսրա իթմեյե գարար վերմիշ տիր։

ՔԱՂ. ԺՈՂՈՎՈՒՆ տիւնքի իհթիմա-նանա, Տ. Գարեգին Վ.-ին Ամաշ վանքը իչուն Դանիա վե Իմմրաք հեմ իթմիի իյանե հեմելիի նազարը տիգգաթա ալը-նարագ, Տնտես. Խորհուրդին Թեգի-գինե հեվալե իթմիշ տիր։

Թօգան վե էջղինան մերխասխան-նելերի Թարֆընան ասքերլիք մեսե-լեսինանա օլայը կէօնաերիլեն մեք-Թուպար մեհլիսեհ նազարը տիգգաթա ալնմշը օլուպ, Բաթրիգխանէնին քենար սեւոիրերի տարերսինաք պու մեսելելեր իլե մեղղալ օլարը վե հազնան հեվալ վերիլեհեի իշար իսիլմիշ տիր։

Գուրկազ Հոգաբարձութիւնը, պիր սեֆիքերը մախասուս Բուսիասա վե Մըսրրասա մահալի միւսի մեքթեպի իչուն ճեմ իյանեյէ միասասաք Թալեպ իթմիշ իսի։ Մեհլիս Բուսիասա վուգու պու-լան հեմ իյանելերին խուսուսի մի-ասասելերե մրհիքճ օլարընը նազարը տիգգաթա ալարը կիպի, Մըսրրասա տաիր բեք չոգ իյանելեր հեմ օլնաբ-ղընան, մեհլիս պու Թեքլիֆաքը գա-պալ իսեմմիշ տիր։

ՀԱՅԱՆ ՊԵՃԼԻ. էյթամանէսինին բուխասը բէմմիյէի հագգընա, Բաթ-րիգխանէյէ վուգու պուլան իշար նազարը տիգգաթա ալնմշը վե մեքթեպլեր բուխասթ մեսելէսի հագգընա զաթեն հիւ-քիւմեթլէ մուխապերէ վե միւզաքերե իհրա օլունաբընան, նէթիճեսինե կէօ-րե իրճապընը իշարընա գարար վերիմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ սանաբը իչուն էֆ-բաբը մեսեթին վերաիյէ վերկի հագգընա սապզգ Գազ. Ժողով պիր նիզամա-մ գալեմ ալմշը օլուպ, պանդն Թեա-զիգաթը էպթիսիյէսի իհրա օլունաբը սբրաա, այիս օլաուը գալեման եէնի պիր նիզամամ Թեքլիֆ օլունաբընան, Ազգ. Ժողով սանանպեսի Նարասունկան էֆ. հազրեթլերի, պու իքի նիզամա-մենին մուհիմ զըսմարընը ալարագ, եէնի պիր նիզամամ Թանգիմ իթ-միշ վե ամեն ազգամ, մեհլիսը ուսմամ գալեմ հեյեթի ազալարընան մրբեք-քեպ օլարագ Թէնքիլ օլնան պիր հեյ-եթ ամ պու նիզամամ օպընպ, գա-պալ իսիմշ վե եարընքի Ազգ. Ժողո-վա Թագսիմ մուգարրեր պուլընմշ տր։

ԱՏԱՆԱՏԱՆ իյար օլունաբընա կէօրե մեհլիսը ուսմամ ազալընան Աստանան Աւհաս էֆ. Կիւլպենկեան, Հաճընան Յարութիւն էֆ. Թերզեան վե Տէօրթ Եօլան Գեարս էֆ, Խաչատուրեան ին-Թիսապ օլնմշտր տր։

ՊԱՀԸԲԻՍԻՐՏԷ Յաճախդիմութիւն նամբյա պիր չիրքեթ Թէշքիլ օլանմշ օլուպ, մեղքիւր չիրքեթ հագգընա զա-պընթան Թաղիպաթ իհրա իսիլեկինե տայիր Քող. Ժողովի պիր մեքթուպ կէօնաերիլմշ օլմաղա, մեհլիս տիւն պու մեսելէնին օրտաքի մերխասխանե Թա-բաքնան պիլիրիլմեսինե լիւզում կէօրմիշ տիր։

ՊՕՊՕՎԵԱՆ նամընաա պիր սահիպ խարքն Թէրք իթաիի վասիէթ մուհի-պինեհ, Մուչա եարբլմասը լաղմ կէ-լէն մեքթէպ, Ս. Կարապետ վանքընա ինչա օլունաճագ իքէն, Դանկացականա-լար մեքթէպի քենար Թեեսիրլերի ու-Թընա ալմագ իչուն սընարա եարա-արարզալարընան, Բաթրիգ Ս. առաջ-նորդ չէքիլի Թելեկրաֆնա Ս. Կարա-ղիկոս էօնունեհ մէսուլ գալանաղընը պիլիրմիշ տիր։

ԴԱՅՍԵՐԻ մեպուսը Բրօֆ. Կարապետ էֆ. Թումայեանա պիր նիւմայիշը իհԹիրամաքեարեհ պուլունմագ իւզրե, մամամիլեյին սապզգ չակիրտանը (Ամա-Թօլի Գոլէճի) վե Գոյսերի, Մարուսան վե Ամասիասաքի Թելվեճհիւքեարլարը Բրօֆ. Թումայեանընն չերեֆինե պիր չոյ զիյաֆէթի Թերթիպ իթմիշլեր տիր։ Իշպու զիյաֆէթ կելեճեք բազար կիւնիւ (1|14 Յունիս) սաաթ ալաֆր. Շաե Գէօղլանա-սա Թօգաթլեան սալօնընա վերիլեճեք տիր։

«ԿԻԿՕ» միզահ կազեթասը սահիպի Թարֆընան կելեճեք բազար կիւնիւ իչուն պէօյիւք պիր բարթիթ Թերթիպ օլնմշը տր։ Բազա օյունլարը՝ մուա-լիմ Գ. Նլան Նլանեան Թարֆընան իարէ օլընաճագ տր։ «Մասիս» ֆան-ֆարա հէյեթի ամ Թերեննիւմաթաա պու-լունաճագ տր։ Իշպու բարթիթ՝ ֆլօրիա-ան պիր ազ էօթեամ Դալամարիանը վասի վե հավասար պազէնսինամ վու-գու պուլաճագ տր։ Տուխուլիյեսի 5 դրուշ տր։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵԼԵՒՄՏԻՇ ՀՈԴԱԲԱՐՁՈՒԹԵԱՆ

Գաարիարքարանիս հաւաքիչերու սեղեկութանց համաձայն՝ ազգայիններն ամանք իրենց Ազգ. ուրքերը չեն ուզեր վճարել, ասարկելով թէ Ազգ. Երեսփ. Ժողովը ուրքերու նոր կանոնագիր մը կը պատրաստէ, հին ուրքերը չնչելով, և նոր ուրքերու քանակն ալ պակասցնելով։

Այս առթիւ պէտք կը զգանք յայտարարել թէ՝ ուրքերու կանոնագիրը Ազգ. Երեսփ. Ժողովին վերադարձուելէ յետոյ՝ լօրդ տարին, այսինքն 1915ին միայն գործադրութեան պիտի դրուի, որու ձեւին մասին այժմէն եռնթադրուելիք Թիւներ կարելի չէ ընել։ Եւ յետոյ, Գաարիարքարանը, որ Ազգին կեդրոնական մարմին է, անհրաժեշտօրէն պէտք ունի կառավարելու, ինչ որ անուշ չի կենար կառավարուիլ առանց դրամի։

Արդ, Ազգ. ուրքը Գաարիարքարանիս ամենէն կարեւոր և հասարակաց հասոյթի աղբիւրը ըլլալով՝ հարկ կը համարինք հրապարակաւ կոչում ընել պատուարժան ազգայիններու, որպէսզի լրջորէն նկատի առնելով ազգային արժանապատուութեան և իրաւունքներու պահպանման խիստ փափուկ պարագան, հնին ըստ առաջնոյն սիրայօժար վճարել իրենց Ազգ. ուրքերը, փրկելու համար Գաարիարքարանի Մասուկը դժուարին և անել կացութենէ մը։

(ԿՆԻԿ)

ՍԱՐԲԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1914, Մայիս 29|11 Յունիս

	Ղ. բբ.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ազգամ գաբ.	89.25
» » էն եիւքսէք	89.29
» » էն ալաղը	89.25
» » պաս. ալը. ք.	89.25
Բուլղարի Շըմէն. ազգ. գաբ. ֆր.	199.—
» » էն եիւքսէք	199.50
» » էն ալաղը	199.—
» » պաս. ալը.	199.50

ՄԸՍԸՐ ԵՎ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէշի Ֆոնտ. Էժիբ.	1886 Ֆր.	338.50
» » »	1903 »	266.50
» » »	1911 »	266.—
Գանգ Նաբոն. Կրէս	1880 »	422.—
» » »	1904 Լ.Օ.	5.02
Լավրիսմ մասէնի	ֆր.	33.75
Թրանվալ	»	24.25
Զարբրբա	»	21.50
Ասլան չիրքէթի	Լ.Օ	6.80

ՕՍՄ. ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	6 35.—
» Բէժի »	Լ.Օ.	20.—
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	29.25.—
» Ժուխանա	Լ.Օ.	18.35.—
Շիրքէթը Խայրիէ	Լ.Օ.	11.50.—
» » Ժուխանա	Լ.Օ.	6.25.—
Ագսան Անթոլ	Ի.Լ.	15.32.—
Սթամպոլ Սու Շիրքէթի	ֆր.	414.—
Գանամարա	»	98.—

ԱՈՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ, 12 Յունիս.—Բաարգալ-Սօսիալիսթ մեպուս Մ. Մարկէն հարպիյէ միւսթէշարլերը վարիֆէսինի գապալ իթմիշ տիր։

— Բաարգալ - Սօսիալիսթ կրուբը՝ Բիպօ գապինէսինէ գարշը ուսէմը էմնիսիյէթ պէյանընա 109 բէյ իլէ գարար վերմիշ տիր։

Սոֆիա, 10.— «Տնէվնիկ» Գուլկաբիասաքի Բուլղարա գարշը օլան պոյ-զոթասան պահալա, Մակեդոնիա Գուլ-կարլարընին սեվամ իսէն Թարալարընա՝ Գուլկարիասաքի Բուլղարն Թարալա-բրալա մուգապելե իսիյէսինի վե պունա Բուլ բարաղ վե մուալլիմներինէն պաշ-լանմասընը Թելգիֆ իսիյօր։

— Ագշամ եէնի նիւմայիշլերե Թէ-չեպիւս իսիլմիշ իսէ ամ, սէրիան պաս-արարմշը տր։ Բուլ միւէսսէսաթը՝ սա-քերեվ մուհաֆազա իսիլմիշ տիր. գուվ-վեթլի ժանտարմա վե սիւվարի սեվգիյ-տերի օգգպլարը կէզիյօրլար, կէլէ սիւլէյմանիյէթլի կէչմիշ տիր։

Աթինա, 11.— Աթինա ժամանընա-ան. «Տիւն Սոֆիասաքի նիւմայիշլերը պիր չոգ Բուլ խանէ վե սիւքանլարընը եաղմա իթմիշլեր տիր։ Նունան հիւքիւմեթի պու հասխսլերե գարշը չիքաէթլի Թարզիյէ իսթեմեքլե պէրապեր իսասարթը Թազմինի ամ Թալեպ իթմիշ տիր։»

Բէթերսպուրկ, 11.— Խարիճիյէ նազրբը Մ. Սազանօֆ վե գալեմ միւաթիր Պարան Շելլենկ՝ Քէօսթենեէլ, Բուլանիա սեֆիրի Մ.Տիմանամ ամ Բէթերսպուրկա կիթմիշլեր տիր։

—Մալիյէ նէզարէթ մուավինլերի Մ. Նովիցքի վե Մ. Վէպեր ազ օլունըպ եեղլերինե Մ. Նիզօլայէնգօ Մ. Քուզ-մինցքի Թային օլունմքշլար տր։

Վիէննա, 11.—Կազէթալար Ավսթ-Թրիա իմբէրաթօրընը պու այն 26ընա Իշլա կիամէկինի եազըյօրլար։

Բոմա, 10.—Ամէլէ սենատասը քա-Թիպ պիթիւն միւթէքէիա օռալարա կէօնաերակի պիր Թարֆրթարա կիճէ եարբընընան եվվէլ կրեվի Բաթիլ իթ-մելերինի պիլիրմէքլէ պու էմր իհրա օլունմշ տր։ Իթալիանընն պիր չոգ չէհիրլերինամ ասքեր վե կրեվիտլեր ա-բասընա գանը միւասամէմլեր օլուպ իքի Թարֆընան մագթուլ վե եարալը-լար վար՝ տր։

Պերլին 10.—«Նոր Տայէ Ազկէմայնէ Զայթունկ» կազէթասը Բուլանիա գրա-լընընը Արնավուտլղա միւասխելեսի ի-չիւն Ազէմանիա իմբէրաթօրընա միւրա-ճաաթ իթմիկի խապերինի Թեգզիպ ի-տիյօր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՂԻ ԱՀՎԱԼԻ

Բոմա, 10.— Մէհլիսը Մէպուսանա Խարիճիյէ նազրբը Մարքի Սան Ճուլիա-նօ ամմէյ տիր քի. «Մերլոյ Թոմասը՝ հիրմը մէհնա հալինեհ Թուլմշը օլան գայմագամ Միւրիճճիյը՝ բոլիսին գանսոլոսա խապեր վերմեքսիզին տեր-ասթ իթմեյէ հագգը օլաուլընը Տրան իթալիան գանսոլոսանէսինեհ պիլիրմշ տիր։ Գանսոլոս իսէ գարիթիւլասիօնընն ալագ ալթնա ալընմասընան ասլալը չիքէյէթ իթմշ տիր։ Զաթէն Արնա-վատ բրենս վե հիւքիւմեթի պու պապաթ Թարղիսէ վերմիշլեր տիր։ Թուլանան եմբրագան Միւրիճճիօնընն գանսոլ-սընդը Թեպլեհիւն իթմշ տիր։ Նա-զրբ Արնավուտլղ սան հասխսլերի հասէպիյէ իթալիա վե Ավսթրիա միւ-նասեպաթընան պանալ, մայիս 26ընա-քի պէյանաթընը զիքր իթմշ վե գայ-մագամ Միւրիճճիօ հասխսիսինէն սանրա իքի հիւքիւմեթ արասընա խալէն ա-Թիեաքի եէնի Թեսթիի էֆգէյրը պէ-յան իթմշ տիր։ 1.— Մուքթանէն հարաքեթ իթմեք իւզրե Արնավուտլղա-ան սեֆիրլերինե չիճաէթլի Թալիմաթ վերմեք։ 2.— Բրենս ալ Վիան բեեսը հիւքիւմեթաէ մուհաֆազա իչուն միւմ-քին օլանը եարմագ։ 3.— Իթալիա վե եա Ավսթրիանընն բիւճանիյէթինի Թէե-մին իսէեք մահիյեթինի հալիզ օլան հէր հանկը պիր չեյէն սագընմագ վե պէրնել միւել գանթրոլ գամիսիոնընն զա-յրեթինի միւմքին օլաուլը գարար գա-լալաթմագ։ 4.— Տրամ պիրեր հարպ սեֆինէսի էկոնաերմելերի իչուն սիկեր սեվվիթլերի Թէշվիգ իթմեք։ 5.—Եվրո-բանընն՝ Լանդրա գարարլարը մուհիպինեհ Արնավուտլղ իսթիալընը, պիթարֆ-լարընը վե Թեմմիյեթինի մուհաֆազասա հեմահենկ օլաուլընը պիլիթիւն սեվեթ-լերին Արնավուտլղա հեմհուսուսա օլան սեվեվիթլերեհ անլաթմասը իչուն միւրա-հաթլարա պուլունմագ։ Նազրբ՝ նիհա-յեթինեհ սեմիշ տիր քի, Արնավուտլղ չերայիթի վե մուքթեսիտի սեվվիթլերին մահալի մէմուրլարը արասընաքի միւ-նասեպաթ հագգընաքի մուքթեսիտի ճէ-րեյանլարը սիւքիսնեթլի գարշելմասը տր։

ԳՈՒԼԿԱՐԻԱՅԱ ԲՈՒՄԼԱՐ ԱԼԷՑՀԻՆՏԷ

Սոֆիա, 10.— Գուլկար Թէլեկրաֆ ժամանընան. «Սոֆիա Բուլ քիլիսէսի-նին զապթընա՝ Գուլկար էֆքեարը ուսու-միյեսինամ չէսիա պիր հեյեճան իլերի կէթիրէն իքի հասիսէ սեպեպ օլմուշ տր։ Եվվելքի կիւն Բուլ քիլիսէսինամ Թագիս օլունան պասարագ խիթմընա պանգա մէմուրը օլան պիր Բուլ Սանան ֆիլօսֆ մենֆաթընա բրօքա-կանա իթիրկի վազրթան Թաբիրմշ։

Գունդն իչիւն զաթէն Սոֆիա Բուլ-լարը 60 պին ֆրանգ վերմիշլեր իսի. տիկեր Թարֆընան տուն պիր բրօքա-կանանը վազիյէթինի ալան պիր Բուլ գասընը պէօյիւք պիր լօգանթասա Գուլկարիա ալեհինամ մուսասիմքա-բանամ պիր նիւմայիշամ պուլունը, Գուլ-կարլարը Թանգիրլեր, Սանան օրասընընն բեք եազընա Գուլկարլարն ազընը պաշնա կէթիրէեկինի պաղրա պաղ-ղրա սեօղլեմիշ տիր։ Գունդան պիր հէ-յեճան հաստասի ալեհինամ ամ ալանլարը զարարա գարարլարընը Գուլկ

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆ ԵԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Ֆիսուլէրին միւսար օլաղը Ա կպատէ բօսթա վաբօրը Ապաթ. յունիսին 14ինի բաղար կիւնիւ Իսքէնտէրիյէան Տէբսաատէթ միւվասէլէթ վէ յունիսին 16ընը սայը կիւնի էօյլէնմէն սանրա ալաթր. սաաթ 3ա Մինիւլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարադ Ֆասիակիւպա, Լարնակա, Լիմասոլ, Գէպրէզ վէ Սուրիա Թարիգիյէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք ատր։

ԳԱՐՏԱՆ Թակիւիֆլէրնէն միւսար օլաղը Մինիթ բօսթա-վաբօրը յունիսին 9ընը կիւնիւ Սուրիա խաթթընատան Տէբսաատէթ միւվասէլէթ մէ յունիսին 13ինի ճմ. էրթէսի կիւնիւ էյլէնէն սանրա սաաթ ալաթր. 3ա ազղրուճա Իզմիր վէ Պէյրութա սանրա Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթագիա, Թարապուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սաիտ օղրայարադ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք ատր։

Վաբօրատա էյնէքրիք գրյասը պուլնաբաղը կիպի, եէմէյէր պիրինի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզերինատքի չարապլար տախի մեճանին վերիլէճէք։

Գու պագատ զիյատ Թաֆսիլաթ խաթէյնդէր Գալաթատա բրնթրմի իւզերինատ Մէյմնէթ խանընատքի մէրքէզ սաչնէթէսի վէ եախօտ Սիրանպօտա Վալիսէ Սուլթան խանընատքի չիպէրէյ մի.բատաթ իթմէլի ատրլեր։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

ՏԷԲՕ ՎԷ ՊԻՒՅԷ ԻՆՇԱՍԸ

Ձիսրը ճեափին Տէբսաատէթ վէ Գալաթա ճիհէթլերի պաչլարընն ալչադ օլան գըսմլարընն էմսալի միսէլու եանլերի գաբաթլարադ աբ։ վէ պիֆէ հալինէ վաղը պէտէլը քէչֆի 8583 պուչուգ դէղ։ Ամվգը միւնազասա վաղ օլմամը, չէհրը հազիրանն 4ինի կիւնիւ էհալէի եվվէլէյէ վէ 7նի կիւնի իհալէի գաթիյէ իճրասը մուգաբրեր պուլնմը օլմազլա Թալիպ օլանլարընն եէրազատ օն նիսպէթինատ Թէէմնաթ ազչէլերինի միսաթասընգէն էյտամը մէզքիրէատ Շէհր էմանէթի Լէվազիմ միսաբրիյէթինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի։ 2—2

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԳԷՏԷՆ.— Ա.թաուն եաբաղը Օսմանը Անսիմ չիրքէթի Թարաֆքնատան Թէզէիրը սերմալէ սուրէթիյէ էիրաճ իտիմի օլուպ պէհերի 5 լիրա զրյմէթինատ պուլնան վէ 4001 նսմէրատան 6000 նսմէրայա գատար մուրագամ օլան 2000 սաաթ հիսէ սէնէյանէ տիրա բէմը տամկանը Թէմամէն Թէէտիյէ զըլնընը ալեգատարանընա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունը։ 2—2

§ Մէտատին Օսմանը Անսիմ չիրքէթի Թարաֆքնատան իտրաճ իտիմի օլուպ պէհերի պիր լիրա զրյմէթինատ պուլնան վէ 1 նսմէրատան 30,000 նսմէրայա գատար մուրագամ օլան 30,000 սաաթ հիսէ սէնէյանէ տիրա բէմը տամկանը Թէմամէն Թէէտիյէ զըլնընը ալեգատարանընա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունը։ 2—2

§ Մէտատին Օսմանը Անսիմ չիրքէթի Թարաֆքնատան իտրաճ իտիմի օլուպ պէհերի պիր լիրա զրյմէթինատ պուլնան վէ 1 նսմէրատան 30,000 նսմէրայա գատար մուրագամ օլան 30,000 սաաթ հիսէ սէնէյանէ տիրա բէմը տամկանը Թէմամէն Թէէտիյէ զըլնընը ալեգատարանընա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունը։ 2—2

ԳՐԷՏԻ ԼԻԹՕՆԷՏԷՆ

Գրէտի Լիթոնէնին Գալաթա մէրքէզի իւլ Սթանպոլ վէ Պէյ օղլու իտարէխանէլերի Նունան միլի պանգասընն 1880 սէնէսի 100ատ 3 ֆայիզի Թահվիլաթը 1914 յուլիս 1ատ իտրա օլընմագ մտարթիսըման քէչէտէսինատ ճէլզի պիր պէտէլ մուգապիլինատ պաչա պաչ Թէլիքէսինէ գարը ուկուրթա իտէր վէ ատրհալ տարթի չզան Թահվիլաթը էէրինի պաչգա պիր Թահվիլաթ վէրիր վէ եա քէչէտ կիւնքի բիյացասը իւզրէ պէտէլինի վէրիր։ 10—2

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

1 սաաթ մատէն պաչը գանա պասթօն, 1 սաաթ պասթօն մանհֆզալը չէմսիյէ, 2 սաաթ էրքէք չէմսիյէսի, 1 սաաթ զասրն չէմսիյէսի, 3 բաքէթ իւչունի նէվ զըվանասը սիկարա, 8 բաքէթ իքինի նէվ Թիւթիւն, 1 սաաթ սանանմա սիկարա քեսաղրը, 1 չիֆթ միւսթասմէլ եուն չօրապ, 4 չիֆթ սիյահ չօրապ, 6 սաաթ պէյազ մէնսիլ։

Գասը քէօյ վաբօրլարընա Թէրք իսիլեն անէֆիւզզիքր եչնանքն սանապը Թօրխանէաէ Սէյրը սէֆիյին մէրքէզը ուսումիյէսի իչէթմէ չ։էմնի միւրաճաաթ իւլ լսագր իթիսիի Թագարատ եչասընը իսաէ իսիլեճէկի իլան օլունը։

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Մէքթեպը Պահրիյէտ մէվճուա իւչ սաաթ գսյուլյա եաբըլանագ պէթօն վէ Թիմուր մէտիվէն վէ սարէ, 15,000 սաաթ պօյա Քենէքսի, 3350 սաաթ ուզուն Թե�կէօյէրթ ֆբէչասը, 3350 սաաթ գաբաղը գրա Թեսլի կէօյէրթ ֆբէչասը, 3350 սաաթ գաբաղը գրա Թեսլի կէօյէրթ ֆբէչասը, 250 սաաթ պասանա ֆբէչասը, 3500 սաաթ հասբը սիբիրկէսի։

Գալեատէի եչա միւնազասասա սբ. չարԹնամէլեր հեր կիւն կէօրիւլեպիլիր. Թալիպլեր Թէէմնաթլարընա մա.յլասը օթաղընէր կիւնի Պահրիյէ նէզարէթի տէրտիւնեի տարեսնեի միւրաճաաթ եալեմելի տիրլեր։ 3—3

ՕՍՄ. ՍԷՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Ա Զ Ի Մ Է Թ 30 մայիս 1330 չարչէնպիհ

«Սամսամ» Սիլիվրիի խաթթընա	ազչամ	սաաթ	3	կալթա բրնթրմնան
«Ինէպօյը» Իզմիրէ	սապահ	»	8.30	»
«Բիլիվա» Մուսանիյա	»	»	8.30	»
«Պահրը Ճ'ուրա» Պանագիրանի	ազչամ	»	8	»

(Իզմիրէ կիսէն էքսբրէսէ ազթարմա)

Ա Վ Տ Է Թ 30 մայիս 1330 չարչէնպիհ

«Սամսամ» Սիլիվրիէն	սպ. 5.30	ճմ.	սպ. 10.30	կալթա բրնթրմնա
«Ինէպէթ» Իզմիթէն	» 7.45	»	ազ. 3	»
«Գիղա» Կէմլիկլէն	» 5	»	Ման. » 10 ճմ. ազ. 2	»

(Աբմուլյա օղրայարադ)

«Պանագրմա» Գարապիղասան»	7.30	»	Թարան. ազ. 7.30	ճ.է.սպ. 4.30 »
«Կիւլնիհալ» Պնարման.	ազ. 10.30	»	ազ. 9.30	»

(Իզմիրէ կիսէն էքսբրէսէ ազթարմա)

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ — ԳՕՆԵԱ ԳԸՍՄԸ

224 նումէրօլը էշեա վէ եօլը գաթարը

ԱԶԻՄԷԹ		Սթ.	Տգ.
Էպկիչէհիրատէն	հար.	5 —	սպհ.
Քէօքճէ գըսըգ	հար.	5	42
Սապունճը բունարը	հար.	6	39
Ագաունտ	միւվ.	7	23
»	հար.	7	33
Զէօքիւրլեր	»	8	14
Տէօյեր	»	9	11
Իհսանիյէ	»	9	40
Համմամ	»	10	04
Կապլըկէօլ համմամը	»	10	14
Աֆիոն գարահիսար	միւվ.	10	41
»	հար.	11	01
Պէօյիւք չօպանլար	»	11	41
Զայ	»	12	36
Իսհաղը	»	1	21
Եասիան	»	1	45
Ագչէհիր	»	2	16
Ազարիքէօյ	»	2	48
Զավուչէր քէօյ	»	3	30
Բէլլն	»	4	08
Գասրն խանը	»	4	55
Սէրայ ինի	»	5	50
Մէյսան	»	6	22
Բունար պաչը	»	7	22
Գոնեա	միւվասէլէթ	8 —	ազ.

223 նումէրօլը էշեա վէ եօլը գաթարը

ԱՎՏԷԹ		Սթ.	Տգ.
Գոնեա	հար.	5 —	սպհ.
Բունար պաչը	»	5	42
Մէյսան	»	6	47
Սէրայ ինի	»	7	27
Գասրն խանը	»	8	09
Բէլլն	»	9	03
Զավուչէր քէօյ	»	9	35
Ազարի քէօյ	»	10	13
Ագչէհիր	»	10	53
Եասիան	»	11	15
Իսհաղլու	»	11	40
Զայ	»	12	33
Պէօյիւք չօպանլար	»	1	20
Աֆիոն գարա հար.	միւվ.	1	53
»	հար.	2	13
Ղազլը կէօլ համամը	»	2	44
Համմամ	»	2	53
Իհսանիյէ	»	3	20
Տէօյեր	»	4	05
Զէօքիւրլեր	»	4	53
Ագաունտ	միւվ.	5	27
»	հար.	5	42
Մսապունճը Բունարը	»	6	38
Կէօքճէ գըսըգ	»	7	20
Էսկիչէհիր	միւվ.	8 —	ազ.

ԱԱՍՈՒՆՏ — ՔԷՕԹԱՀԻԱ ՇԻՒԳԷՍԻ

Ա Զ Ի Մ Է Թ				Ա Վ Տ Է Թ			
Սթասիոն	Թրէն	նո. 322	նո. 324	Սթասիոն	Թրէն	նո. 321	նո. 323
		սպ. է. ե.	ազ. է. ե.			սպ. է. ե.	ազ. է. ե.
Ագաունտ	հար.	7 35	5 45	Քէօթահիա	հար.	6 38	4 32
Քէօթահիա	միւվ.	7 55	6 5	Ագաունտ	միւվ.	6 58	4 52

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ Թ ԷԷՕԻՍԻ 1284

ՀԻՒՐԻՄԷՄ Սենիցենին ՔէՖԱԷԹԻ ԹԱՀԷՐՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱՔ ԳԱՆԴԱՍԸՆԸ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻԶ ՏԻՐ

Սբանպօյատ Ճզրզալ օղլանենատ տարէեի մախսուսատ

ԱԳՉԷ ԳԱՆՈՒԼ ՇԵՐԱՒԷԹ

Գիր սեճեճ վէ տահա զիսատ վատէ իլէ պրագզլան բարայար իչիւն սեճենի 100ատ 5, վատեսիզ հիսապը ճարի սուրէքիլի, եանի իսքենիյէթի գիտան պլնմագ իւզրէ պրագզլան բարայար իչիւն սեճենվի 100ատ 3 Ֆայիզ վէրիր։

Վատեսիզ գապալ իսիլէն ազչէ պիր չարեէք լիրատան 200 լիրայա գատար ատր։

ԹԷՎՏԻԹԱԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿՈՒՆԵՏՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլի լիրատան Ֆազլա վատէի բէվեթիլաբ ատհապը արգալ. իսերեր իսկ ռեն իւլմալրէրինին Ֆայիզինի մահ պէ մահ մուգասսաբէն ալնմ իսեպիլիրեր։

ԱԳՉԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԵՐԱՒԷԹԻ

Մաւեճվիհերաբ վէ Ալթուն, կիւմիւս Ավանի վէ Թահվիլաթ մուգապիլինատ սեճենվի 100ատ 8 Ֆայիզ իլէ ազչէ իգրազ ատեր։

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸ ՄԻՒՃԷՎՀԷՐԱԹ ՍԱԹԸԾԸ

Մրլ. նս.	Թրա. իգրազ	Բէնիրնէ տէնս վէ նէվինի էվ.	սաթրէսի	Մէսեռանընի իսմ
17683	24 մայիս 326	1 կիւմիւշ եաղը Թազմը 210	սիրհէմ.	Մէհմէտ Ալի գեն
17922	2 հվիր. »	1 ալթուն սաաթ մա քէսօթէք 33 սիրհէմ, 1 բրլանթ երէզիք վէ 1 բոզա պիլեզիք		Բանանէլեան եֆ.
18260	14 » »	3 սանսէ սեօրա պիր եէրատ գըրմից ալթունը, 1 ալթուն զօրասի		Պաղասարդ եֆ.
18384	17 » »	1 ալթուն զօրասն 19	սիրհէմ	Մուսթաֆա եֆ.
18462	21 » »	1630	սիրհէմ կիւմիւշ	Մուսթաֆա գեն
18878	6 Թէմմուզ »	2 ալթուն քէսօթէք		Սասպլի հանը
18915	8 » »	330	սիրհէմ կիւմիւշ	Ֆաթմա Ֆէթանէթ հանում
19316	22 » »	10 ալթուն պիլեզիք		Մէհմէտ Մուսթաֆա գեն
19365	24 » »	380	սիրհէմ կիւմիւշ, 1 չէֆթ կիւլլպատան	Իսմաէլ Հաֆիզ գեն
19376	24 » »	1 չէֆթ ֆալ եուզմանի վէ 1 սիրգէք ալթունը		Շանանէլեան եֆ.
19418	26 » »	1 չէֆթ բոզա քիւբէ վէ 1 եուզիւք	վէ 1 ալթուն զօրասի	Սասպրէ հանում
19424	26 » »	1 բոզա մալալլահ վէ 1 բոզա Թէք Թաշ եուզիւք		»
19996	14 ազար. »	29	սիրհէմ սիրգէք ալթունը	Եեքօ հանում
20151	18 » »	2 բոզա եուզիւք		Մահմատ Նէթիմ գեն
20309	28 » »	13 սիրգէք ալթունը 13	սիրհէմ	Եեքօ հանում
20386	25 » »	1 բոզա իրնէ վէ 110	սիրհէմ կիւմիւշ	Եֆթէք հանում
20440	28 » »	1 բոզա իրնէ		Մէհմէտ Եմին եֆ.
20712	8 Իսիւլ »	1 ալթուն քէսօթէք 15	սիրհէմ	Սասպատին գեն
20745	9 » »	22 բաբչա կիւմիւշ		Հիւսէյին Նազիմ գեն
20753	11 » »	2 չէֆթ ալթուն զօլ սիյմէթի վէ 1 եուզիւք		Հիլմի գեն
20923	15 » »	1 բոզա իրնէ, 1 եուզիւք, 1 ալթուն սաաթ	մա զօրասն, Բրլանթմ Ֆէնմի գեն	
20939	16 » »	440	սիրհէմ կիւմիւշ	Հիլմի գեն
21018	18 » »	1 ալթուն սաաթ մա զօրասն, 1 մէճիտ բաբա վէ 1 չէֆթ քիւբէ, 2 ալթուն պիլեզիք, 1 չէֆթ բոզա քիւբէ, 1 նիւզիւք.		Մատամ Կիւլքէնտ
21157	27 » »	1 ալթուն սաաթ		Աղասան հանում

Եօգարբատա իսիլեբի եաղլը օլան քիմսէլեր էմնիյէթ Սանդըղընատան իսթիբրազ եէլէմէյ-օլաբաբար մէպուլդի վատէսինատ Թէէտիլ իթմէմէլերինէ մէպնի քէնտ սիրերինի իսպարտանատ էկսնաէրիլերեք մուատէթի պիթիկի վէ կէշուրկի հալատ եա ալան զօրելերինը վերմէմէյ օլաբզալաբնատան եմվալը մերհասելերի Զօրյուտ Թէպիրատ Դուլումնքլար Զարյուսընատա քէթխիտա տիրքեքանընատա Սանդզ Ֆիրուխմա մուրբլա իբրա մէմուրը հազիր օլաբզը հալատ չէհրը հազիրանն 10ընը, 11ինի, 12ինի Լանդը. Լանդանի, բէնեզենպիկ կիւնլերի պիմիրալատէ տարբլանդան, եմվալը մէպուրլեի Թալիպ օլանլարընն եէրազատ ճէզբիրատ մանալը սրատան յէտեյէ վէ ֆարքընը վերմէք վէ եախօտ ֆալդ վէրիրեք մուատելինի եէնիրեքնի իսի էյեն մէճասելարընը օ Թարիխէ գասար Սանդզ իսարէսինէ մուրաճաաթ էլլէմելերի իլան օլունը։ 19 մայիս 330

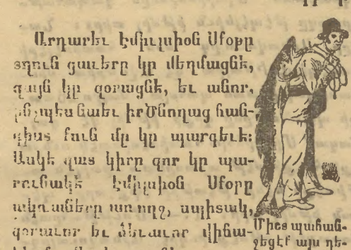
ԷԼԱՒ ՓՆԱՅԷՔ

Բայցի՞նչպես կարելի է լաւ ճնանալ, պիտի հարցնեմ, երբ անոր ամենայն հանող պակէրը բոլոր գիտէր [illegible] ու կը տարապի։ Սակայն ասկէ [illegible] դիւրին միջոց չի՛կայ, ինչպես հաստատած են բոլոր Մարիկները որոնք [illegible] իվեր իրենց ջղայոց տուած են

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ ՍՓՕԹԸ

or պատրաստուած է մօրիւ ձկան իւղով եւ կիրի ու սոսայի հիրօֆօսներով։

Ամերիկեան Էմիւլսիոն Սֆօթը ցրուն ցաւերը կը մեղմացնի, գայն կը զօրացնի, եւ անոր, ընդարձակաւոր իրմնողաց հանգիստ բան մը կը պարգեւէ։ Ասկէ զատ կիրը զոր կը պարունակէ Էմիւլսիոն Սֆօթը ոսկրատանջ, ասիտակ, զարատար եւ ձեւատար վիճակի մը մէջ կը պահի։



Ընդունելի՞ է առնուի

Դիւրաւ կը մարսուի

ԿԸ ԵԱՖՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ։

ՖԷՐԻՖԷՕՑՏԷ ՊՕՄՕՆԹԻ ՊԻՐԱԽԱՆԷՍԻ ՊԱՂՋԷՍԻ

Մայիսին 4|17ինի կիւնիւնէն իթիպարէն հեր բազար եօյլէնէն սնրա ալաֆր. սաաթ 4ան 8.30ա գատար 36 քիչիէն միւրէջքէպ պիր ֆանֆար իմբրա ահէնկ իսէնկ իսէնէք ատր։

Տուխուլիյէսի տերպէթ ատր։

Ֆիյաթը միւթասաէ իւլ մէնֆիւլաթ։

Ֆօմօնիքի—Նէֆբար

Գիրա օիրֆքի

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

§ Տագիգ 52, գօյուն էթի 259, սբզըբ էթի 229, բիրինճ 62, սանպոն 188, նոհուտա 73, կազ 47,50. մէրճիմէք 72, արբա 31,50, եուլաֆ 27,50, ֆասուլիա 68, չէքէր 85 բարա սբբ։

Թէքիրատաղնատա պուլնան վէ պուլնաբրբլանագ օլան զըթաաթրն իսարէլերի իչիւն մուգաթզի պատատ մուհաբրբեր ազլամ հիզալարընատա եազըլան ֆի յաթլարա Թալիպի եահէսինատ ատր. իհալելերի չէհրը հազիրանն իքինճի կիւնիւ եեբատաբ մուգարբեր ատր. պունատ Թէնզիլաթ իճրասըյա իթայա Թալիպ օլանլարընն Թէէմնաթ ազչէլերիյէ պէրատպէր եէմմը մէզքիրէ գատար հեր կիւն եա Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարիբէսի միւպատաթ գօմիսիօնընատ վէ եաֆատ Թէքիրատաղնատա իւլինճի գալ օրատու իսարէսինի միւրաճաաթլարը։ 3—2

§ 20,000 քիլօ օլէին, 10,000 քիլօ ֆրանսըզ եաղը, 26368 քիլօ նալ ատմրի, 6,750,000 սաաթ ալթմբրգա մրա, 10,000 քիլօ Մարսօս բամուղը, 10,000 սաաթ եալ էվրօբա կէսմի, 2500 Թօք գալիգօթ, 17 սաաթ էլէմենկ Թէեմիաի, 46 սաաթ էլէմենկ Թաթիրի, 550,000 քիլօ եաբաղ, 1,212,000 մէթրօ գուրշունի ապա, 24,000 մէթրօ խաքի ապա (31 մայիս 330 ճուսա էրթ.)։

5000 սաաթ սիւվարի Թօքճը չիզմիսինի մէյնն, 5000 սաաթ սիւվարի Թօքճը չէզմէլերի իչիւն Քրանթա, 40,000 սաաթ սիւվարի Թօքճը գունատուրալարը իչիւն նալչա, 4000 սաաթ մաքինա իրլիկի մագարա, 4000 սաաթ պէյազ եումագ իրլիկի, 400,000 սաաթ գունատուրալար իչիւն գասսլ, 7000 բաքէթ ազաֆ չիվիսի, 400 քիլօ չիրիչ, 400 քիլօ պաչսըզ տէօրթ քէօչէ գարա չիվի, 500 քիլօ սիյահ գալարա տէօրթ քէօչէյի չիվի, 20 սէսթէ գունատուրաճը իչիւն, 2 քիլօ սօմաղ գըլը (2 հազիրան 330 բազար էրթէսի)։

Ձիսն վէ մզգաբրլարը պալալէ մուհարբեր մուխթէլիֆել ձիսն էչեանդն հիզալարընա մուհարբեր էյեմատա միւնգասալարը վէ Քիյալարը հատար իթիաալատ կէօրիւլուիկի հալատ ոնը կիւնլերատ իհալելերի իճրա զըլնընատանն նէմունակի կէօրմէք վէ չէրթիրի անլամագ իսթէյէնլերին հեր կիւն, իթալ Թալիգ օլանլարընն էյեմը մուսլեէնէսինատ պատեզվալ սաաթ 3ատ եիզատ 10 նիսպէթինատ Թէէմնաթ ազչէլերինի միւսթասընգէն Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարիբէսի միւպատաթ գօմիսիօնընատ միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ Մալզէմէի ինչիյէ, սարբ վէ քիչէյա զապիթ Նումանի Թապուրը մարթպէնը Թարբրթը, Հալաբ բաշալօֆարսարը ինչասը, պէզ ֆապրիգասը բրնթրմը Թարբրթը, «4 Հազիրան 1330 չարչէնպիհ»։

3000 իլա 10,000 եէզա սանաբզը, 1000 սաաթ մզբզագ սբբզը. նէֆթ վէ պէզիր եաղլարը, սաճ վէ ախչագ սուպատար, «7 Հազիրան 1330 ճուսա էրթէսի»։

Գալեատէ կէօսթերիլեն ֆիյաթ մէվասաբ հիզալարընատ կէօսթերիլեն էյլամը մուսլեէնէտ մունազասալարընա ալեվմ վէ ֆիյաթը հատար իթիաալատ կէօրիւլուիկի Թագտիրատ իհալելերի իճրա զըլնընատանան Թէնզիլ իլէ Թալիպ Թալիպ օլանլարընն եիւզատ օն Թէէմնաթլարընը մնանատիրպէն վէ չէրթիրի անլամագ իսթէյէնլերին հեր կիւն լէվազիմաթը ուսումիյէ սարիբէսի միւպատաթ գօմիսիօնընատ միւրաճաաթ էլլէմելերի։ 3—3

§ Գօյուն էթի 257, սբզըբ էթի 184,80, ալօրիւմլի պուղատ 75, պալալկար 95, զէյթուն սանէսի 119, զէյթուն եաղը 238, սապուն 199, սաաթ եաղը 650, եուլաֆ 24,25, արբա 27,25, սամսն 6, բիբինճ 59,50, չէքէր 79,50, ֆասուլիա 56, կազ 49, նուխուտ 49, Թուզ 41, սօղան 25, մերճիմէք 49, բաթաթէ 38, մամ 250, գաբը իւզիւմ 100, մազարնա վէ չէրիյէ 100, օսուն 7,50, քէսմիւբ 24 բարա վէ սանթիմ ատր։

Գալըքէսիր մէզգրինատ արմատ գրթաաթրն իսարէսի իչիւն պալեատ մուհարբեր ազլամ հիզալարընատ եազըլան ֆիյաթլարա Թալիպի եահէսինատ ատր. իհալելի ատբատանի Թալիպի եահէսինատ 3 բաբատելերինատ եա Լէվազիմաթը ուսումիյէ սարիբէսի միւպատաթ գօմիսիօնընատ վէ եախօտ Պանարբրմատա 8ինճի ֆբբզա իսարէսինէ միւրաճաաթ էլլէմելերի իլան օլունը։ 3—3

ՆԷՔԹԱՐ ՊԻՐԱԽԱՆԷՍԻ

Կէյսկեֆ ալամԹր. յունիս 1ան իբիպարեն

ՍՕՄՄԷՐ—ՊԻԹԱ

ՆԷՔԹԱՐ

ԹԱՆՐԱ ԱՊՕՆԵԼԷՐԻՄԻԶԻ

ԻԽԹԱՐԸ ՄՈՒՀԻՄ

Պէհէլը ապօնքմանը սանրատան կէօնատէրմէք իւզրէ կազէթա իրատի իչիւն Թարատան պիր չօգ մէքթուպլար ալլրբզը։ Լաքին ապօնքման պէտելի բէյնի օլաուղնատան, պու գապկի մէքթուպլարը ճէվապսզ գալանաղը պէտիի տր։ Գինանէն ուէդ պէդհատ քիւֆէթ իսիթյոր իթմէմէ իւզրէ մէքթուպլարը պէրատպէր մանատաբսիա ապօնէ պէտելինի տ կէօնատերմէլերինի մուհիթ բէմ օգլանլարընը գալանաղը բէնա իսերէդ։

Միւհիբիմ օլան հնապիւիւ միւհիբիմ միւհեաֆաթ

1.000.000

ՉԷՆԿԻՆ ՕԼՄԱԶ ՍԷԿԵԱՆԷ ՎԱՍԸԹԱ

Միւհեաֆաթ յարն բէհ տիյաթը հիւ հիւմհրճեն թէ ՖԷՖԻԼ ի տիմիթ տիր

Գիօրիւ պիր մեպլաղ գազանմագ իչիւն Համպուրգ հիսիւմհրճենեն մեհգուն վէ մ ի ւ բ է ֆ Ֆ Է Լ

ՀԱՄՊՈՒՐԳ

պիօրիւ գուրա էհբիսիսինեն իբբիրամ իսինիզ

Հիւքիւմէթին եէնի պիր գարարրյա պու բանգօ քէշիէսի Թատատ օլան մը օլուպ, չիմաիքի միւքեֆաթը ուսումիյէ

1,700,000 ՖՐԱՆԳ

կիպի պէօիւք պիր մըզատրը մէպուլդի չէզարբրմը սբբ. օ հալէ քի, սիւնեատա հեր հանկը պիր բանգօ քէշիէսինէ պու գատար մէպլաղ Թախսիս օլընմամը սբբ։

Պիլէթլերին ֆիյաթը՝ սապզգ ֆիյաթլար իւզերինէ 100ատ 40 գամմ օլընմը սբբ. եվվլէճէ մուհրէմէ օրան էն պէօիւք միւքեաֆաթ 600,000 ֆր. իսի, չիմաի իսէ պու մէպլաղ

1,000,000 ՄԱՐԳԱ

վէ եա 1 միլիոն 250,000 ֆր. իպլաղ օլընմը սբբ։

Գունատա մատատա տիկէր միւքեաֆաթը նազատիլէլեր ատ պէրվէճէը ատր մերլեր.

Մ. 900,000	Մ. 850,000	Մ. 305,000
890,000	840,000	303,000
880,000	830,000	302,000
870,000	820,000	301,000
860,000	810,000	

Քէզա տիկէր մուհիմ մէպլաղլար ատ վար սբբ. բիտցատ չզգարբլան պիլէթլեր հէման եէքիւն 100,000 ատ ատր. պունդն 56,020ա եաճի բիտցատ չզգարբլան ճիւմհրյարատան եարբսրնատ գիյատեի մուհագգագ գազանճագ տր։

Գիր մարգ 1,25 ֆր. զրյմէթինատ ատր։ Բիանգօ քէշիէսէրի Թէարիճեն 7 ալֆա վուգատ պուլուր։ Գիրինճի քէշիէսէ պիլէթլերի մուսալլեն ֆիյաթլարը կէսնատերիյօրմ

(12 ֆր. 50)	(6 ֆր. 25)	(3 ֆր. 15)
(պիթիւն)	(եարբմ)	(չէրեք)

օնատան սանրաքի բիանգօ քէշիէսի կիւնլերի բէամի բրօկրամա մուգայյէտ օլուպ, պու բրօկրամ կէրէք արդու իսէնլերէ վէ կէրէք բիանգոյա իչիթրաք իսնլերէ մէճանէն կէսնատերիլիր։ Գուրա քէշիէսինէն ալերհալ սանրա գիլէթի սաթըն ալանլարա՝ գազանան նիւմերօլարը բէամի լիսթասընը կէսնատերիրիմ։

Գազանան մէպլաղ ատերհալ բէնլինբարա իլէ Թէէտիյէ օլանը վէ պու Թէէտիյէ Համպուրգ հիւքիւմէթինէ Թէէֆֆիլ օլունմը սբբ. զուրա քէշիէսինէ գազանան մէպլաղ Թէահհիւլի պիր մէքթուպ ատերունատ պանգնօթարլար՝ համիր պիլէթին ատրէսինէ կէսնատերիլիր։

Բիանգօ քէշիէսինին կիւնիւ եազըլմը օլաուղը նազարը սբզգաթ ալանարագ, վագթ կէչիրմէքտէն են զիյատ յունիս 18է գատար քէմալը էմմիյէթլէ միւրաճաաթ իսթիմէք բէամ օլունը։

SAMUEL HECKSCHER SENR
Banquier à HAMBOURG
No. 1448 (Ville libre)

ԹՒՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901 Թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրէթի Բատիշահի մուհիպլինէ Թէէսիս էթմիշ 1,100,000 Լիրա Օսմ. սերմայէլի պիր ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ։

Մէրքէզը իսարէսի՝ Տէրսաատէթ, Սբանպօյատ Եէնի Քօսպահանէ գարտուսընատ վագր Գնանեան խանընատ, Լօնտրա չիւպէսի՝ Լօնտրատա Գորնհիլ սօգաղընատ Նօ 50։

Թիւրքիա Միլի Պանգասը հէր տուրլու պանգա մուամէլաթը իսրա իթմէք վէ խուսուսբյա հիսապը ճարի քիչասը, եահամ վէ Թահվիլաթ իւզէրինէ իպրազաթ, կէրէք Տէբսաատէթ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսարընատա էսհամ վէ Թահվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը, էճնէպի ազչէ վէ գայիմէլերինին միւպայատ վէ ֆիրուխթը մերեք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզերինէ ազանթօ վէ սենեատաթ պէտելթընին Թահսիլ, բօլչա քեշիեսի, չէք վէ Թէկրարֆլա տիւնանին պայլրճա մահալերինէ Թէէտիյաթ իթիաբը, պիրԹիւն տիւնեատա վահիպ իւթ Թէէտիյէ մէհահին իչիւն ուսում դրէտի մէքԹուպլարը իկթասը, եվրազ իւզերի, գրէտի քիչասը, քեշիեսերատ խապէթ իսէն գուբօն վէ Թահվիլաթը ազանթասընա պունդարընն Թահսիլին էահամ վէ Թահվիլաթ մահահազասընն դուսակէն վատեեր իւլ ֆայիզի տերօզիլարը գապալի վէ զայրիհիմ... իչիւն ուսումին միւրաճաաթընը գապալա հազրը ատր։

Մուսմէլէ սաաթլարը՝ էյամը տարէեատ ալաֆր. 91)2—4։

Ճուսատա կիւնլերի ալաֆր. 11)29—

Մ[illegible] [illegible], ՍԱՀԱԿ ՀԱՐՈՒԹՅՈՒՆԱՆ